muito mais moto.

EASY

Manual do Proprietário





# **PREFÁCIO**

A MIZA Motos do Brasil é uma empresa especializada na montagem e comercialização de motocicletas no Brasil, graças ao desenvolvimento de importantes parcerias com fornecedores internacionais.

A motocicleta LJ125-10 (MIZA Easy) é o mais recente produto de nossa empresa. De acordo com a norma Q/SG266 1988, este modelo foi projetado com distinto design e qualidade oferecendo desempenho com durabilidade e baixo consumo de combustível.

Este MANUAL DE INSTRUÇÕES fornece as informações necessárias acerca da operação e da manutenção da motocicleta.

Por favor, leia este manual cuidadosamente: a operação e a manutenção corretas oferecerão vida longa à motocicleta, além de mantê-la em ótimas condições de uso. Nossos postos de serviço estão sempre prontos para oferecer, além da revisão, orientação e ajuda.

Obrigado por escolher uma moto da série MIZA. Desejamos a você quilômetros e quilômetros de direção prazerosa nos próximos anos.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem nossa autorização por escrito. A MIZA Motos do Brasil se reserva o direito de fazer mudanças a qualquer momento, sem aviso prévio e sem incorrer em obrigações de quaisquer espécie.

Este manual é a base para a condução e a manutenção da motocicleta LJ125-10 (MIZA Easy). Leia-o cuidadosamente para manter o desempenho e a durabilidade e o considere como parte integrante da motocicleta para eventuais consultas.

Em caso de dúvidas ou problemas com a motocicleta, entre em contato com nosso concessionário autorizado. Obrigado por escolher as motocicletas MIZA.

Desejamos a você felicidade e prazer ao pilotar. Boa sorte! MIZA Motos do Brasil

# muito mais moto.

# ÍNDICE

Pilotando com Segurança	06
Identificação da Motocicleta	07
Principais Componentes	80
Principais Sistemas	10
Sistema de Freio	10
Sistema de Embreagem	11
Sistema de Combustível	11
Sistema de Direção	13
Sistema de Lubrificação	15
Funcionamento dos Equipamentos	17
Guia de Operação	19
Inspeção Antes do Uso	19
Dando Partida no Motor	19
Conduzindo	20
Período de Manutenção	23
Filtro de Ar	27

29
30
31
32
34
36
37
38
39

# PILOTANDO COM SEGURANÇA

# Regras de Pilotagem Com Segurança

- Antes de dar a partida, faça uma inspeção cuidadosa para evitar acidentes de trânsito e prevenir danos ao motor e suas partes.
- 2. O motociclista deve ser habilitado ao conduzir motocicletas, com carteira de motorista válida.
- Para sua segurança e de outros, o motociclista deve ser facilmente notado no trânsito. Preste atenção aos itens a seguir:
  - Use roupas coloridas e/ou claras.
  - Não trafegue muito próximo a outros veículos.
- 4. Lembre-se sempre de dirigir de forma segura, obedecendo às leis de trânsito:
  - Não exceda os limites de velocidade.
  - Dirija sempre com o farol aceso.
  - Nunca faça manobras arriscadas com a motocicleta.
- 5. Tenha atenção redobrada em cruzamentos e em entradas e saídas de áreas de estacionamento.
- 6. Segure sempre o guidão com as duas mãos e posicione os pés nos pedais de apoio. O passageiro deve sempre segurar-se no Motociclista ou na alça traseira e manter os pés nos pedais.

# **Equipamentos de Proteção**

- 1. Use sempre capacete. Ao utilizar capacetes abertos, use também óculos protetores.
- 2. Não se esqueça das luvas, botas e roupas de proteção.
- 3. Como a temperatura do sistema de escapamento durante o funcionamento da motocicleta é muito alta, e continua assim durante algum tempo após o desligamento do motor, use roupas que protejam suas pernas de queimaduras.
- 4. Não use roupas largas (que possam se prender a partes da motocicleta) ou desconfortáveis para evitar acidentes.

# Modificações

Modificar ou substituir quaisquer partes originais da motocicleta não é permitido. Caso isso aconteça, se torna difícil garantir a direção segura da motocicleta. O motociclista deve sempre obedecer ao Código de Trânsito Brasileiro.

# **Cargas**

A distribuição de peso da carga deve obedecer a certos requisitos. A colocação imprópria de carga prejudicará o desempenho e a estabilidade da motocicleta.

1. Prenda firmemente qualquer tipo de carga para assegu-

- rar a estabilidade. O peso da carga deve estar próximo ao centro da motocicleta e, ao usar bolsos laterais, o peso deve ser distribuído igualmente para manter o equilíbrio.
- 2. Ajuste a pressão dos pneus à carga e às condições da pista.
- 3. Verifique cuidadosamente a motocicleta após a colocação da carga.
- 4. Não pendure objetos no guidão, na suspensão ou no pára-lama.
- 5. Não ultrapasse o limite de carga de 150 kg.
- A não observação das orientações acima prejudicará a dirigibilidade da motocicleta.

# Instalando Acessórios

O motociclista deve prestar atenção aos seguintes itens ao instalar acessórios sem inspeção prévia de nossa empresa:

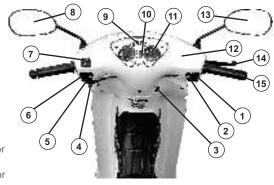
- A instalação do(s) acessório(s) não deve afetar o amortecedor e as luzes, assim como o ângulo de viragem do guidão e a posição do curso.
- Não bloqueie as entradas e saídas de fluxo de ar do motor.
- A instalação de acessório(s) que atrapalhe(m) a posição dos pés e das mãos na motocicleta pode dificultar o cont-

- role da moto em situações de emergência.
- Mantenha a potência das luzes e do farol dentro dos limites estabelecidos para evitar a queima do fusível (que pode reduzir a Potência do motor).
- 5. Visando evitar danos e acidentes, não instale qualquer carenagem extra na motocicleta.

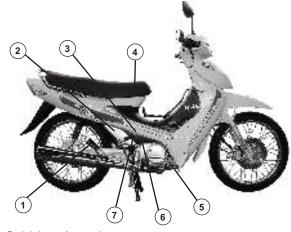
# Identificação da Motocicleta

- O número do chassi (ou VIN) e o número de série do motor são essenciais para o registro da motocicleta e para a reposição ou troca de peças.
- 2. O número do chassi está gravado no lado direito do chassi.
- 3. O número de série do motor está gravado na parte inferior esquerda da carcaça do motor.

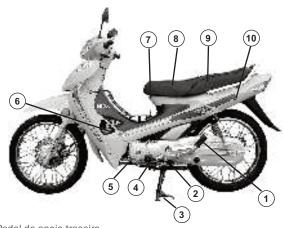
# PRINCIPAIS COMPONENTES



- 01. Interruptor do farol
- 02. Interruptor
- de partida
- 03. Chave
- 04. Alavanca do afogador
- 05. Buzina
- 06. Interruptor das setas
- 07. Comutador do farol (alto/baixo)
- 08. Espelho retrovisor esquerdo
- 09. Indicador da posição da marcha
- 10. Hodômetro
- 11. Indicador do nível de combustível
- 12. Bomba do fluído de freio
- <desenho não indica claramente a função da peça>
- 13. Espelho retrovisor direito
- 14. Alavanca do freio dianteiro
- 15. Manopla do acelerador



- 01. Pedal de apoio traseiro
- 02. Bateria
- 03. Reservatório da bateria
- 04. Gancho do capacete
- 05. Pedal do freio traseiro
- 06. Medidor do nível de óleo
- 07. Pedal de partida



- 01. Pedal de apoio traseiro
- 02. Cavalete lateral
- 03. Cavalete central
- 04. Pedal de apoio dianteiro
- 05. Pedal do câmbio
- 06. Carburador
- 07. Gancho do capacete
- 08. Compartimento para documentos
- 09. Tanque de combustível
- 10. Trava do assento

# **INSTRUMENTOS E LUZES INDICADORAS**

- Luz indicadora da seta esquerda quando o interruptor é colocado nesta posição, a luz da seta esquerda se acende.
- Indicação de marcha mostra o número da marcha usada.
- Velocímetro mostra a velocidade instantânea.
- Mostrador de marcha indica a velocidade em cada marcha.
- Luz indicadora da seta direita quando o interruptor é colocado nesta posição, a luz da seta direita se acende.
- Medidor do nível de combustível indica a quantidade de combustível no tanque.
- Hodômetro registra a quilometragem acumulada.

# **PRINCIPAIS SISTEMAS**

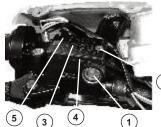
#### **AVISO IMPORTANTE**

- Antes de usar a motocicleta, verifique os itens a seguir para evitar danos e acidentes:

# Sistema de Freio

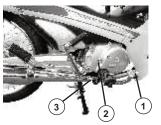
# **AJUSTE DO FREIO DIANTEIRO**

A LJ125 10 está equipada com freio dianteiro a disco com acionamento hidráulico. Com o desgaste das peças, há uma queda no nível do fluído de freio. Verifique freqüentemente o nível do fluído para evitar acidentes. Se a folga da alavanca de freio estiver além dos limites expressos neste manual, provavelmente existe ar no sistema de freios que necessita ser sangrado. Dirija-se a um de nossos postos de serviço para que este procedimento seja realizado. Quando o nível do fluído de freio estiver próximo à marca de nível baixo, o reservatório deve ser reabastecido. Remova os parafusos e retire a tampa do reservatório e a placa do diafragma. Complete o reservatório com fluído do tipo DOT 3 até atingir a marca de nível alto e monte novamente o equipamento.



- 1. Marca de nível baixo
- 2. Parafusos
- 3. Tampa principal do reservatório
- 4. Placa do diafragma
- 5. Marca de nível alto





- 1. Pedal do freio traseiro.
- 2. Porca de ajuste.
- 3. Pino do braço do freio

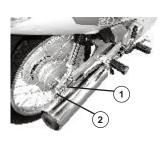
# **AJUSTE DO FREIO TRASEIRO**

Apóie a motocicleta no cavalete central e calcule a distância percorrida pelo pedal até o início da frenagem. A folga ideal é de 20/30 mm. Caso seja necessário ajustar esta folga, gire a porca de ajuste (2) do freio traseiro. Verifique se a roda traseira gira livremente após o ajuste.

# Sistema de Embreagem

# **AJUSTE DA EMBREAGEM**

- 1. Solte a contraporca (1)
- 2. Gire a porca de ajuste (2) por uma volta completa em sentido horário (não gire demasiadamente)
- 3. Gire lentamente a porca de ajuste em sentido anti-horário até ficar bem apertada.
- 4. A partir desta posição, gire a porca de ajuste em 1/8 de volta em sentido horário e então reaperte a contraporca.
- 5. Após o ajuste da embreagem, ligue o motor para verificar o funcionamento da embreagem. Caso patine, ou seja difícil engatar a primeira marcha, reajuste novamente a embreagem de acordo com as instruções acima.



- 1. Contraporca.
- 2. Porca de ajuste.

# Sistema de Combustível

# Registro de combustível

O registro de combustível está localizado à esquerda do carburador.

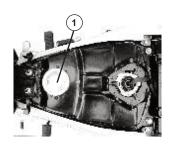
Na posição " ● ", o combustível não passa para o carburador. Mantenha o registro nesta posição quando a motocicleta não estiver em uso. Na posição "▲ ", o combustível flui do tanque para o carburador.

### **CUIDADO**

- Use o registro de combustível corretamente para evitar parada forçada por falta de combustível.
- Evite que o combustível entre em contato com partes aquecidas da motocicleta.

# Tanque de combustível

O tanque de combustível está localizado sob o assento. Para abastecer a motocicleta, levante o assento e gire a tampa (1) do tanque em sentido anti-horário. O tanque de combustível tem capacidade para armazenar 3,7 litros. Após o abastecimento, recoloque a tampa e a gire no sentido horário até a posição da marca "  $\Delta$ ". Certifique-se de que a tampa esteja firmemente apertada.



1. Tampa do tanque de combustível

# **CUIDADO**

- A gasolina é altamente inflamável, portanto o abastecimento deve ser feito em local arejado, com o motor da motocicleta desligado.
- Não fume, acenda chamas ou emita faíscas na área de abastecimento.
- Evite derramar gasolina durante o abastecimento. O combustível, ou seus vapores, podem causar incêndios. Na ocorrência de derramamento, limpe e seque as partes atingidas da motocicleta antes de ligar o motor.
- Não encha o tanque excessivamente.
- Após o abastecimento, recoloque a tampa e feche-a

#### firmemente.

- Evite a inalação de vapores do combustível ou contato com a pele. Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

#### **CUIDADO**

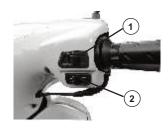
- O excesso de álcool misturado à gasolina causa danos ao sistema de ignição e ao motor. A MIZA Motos se isenta de responsabilidade sobre quaisquer problemas decorrentes da quantidade excessiva de álcool na gasolina. Ao comprar o combustível, verifique o percentual de álcool presente na gasolina, assim como seu tipo (comum, aditivada ou premium).

# Sistema de Direção

# Interruptores da Manopla Direita

O Interruptor de Partida (2) está localizado abaixo do interruptor do farol. Ao apertar este botão, o motor é acionado. O Interruptor do Farol (1) tem três posições

- o farol, a lanterna traseira e a luz do hodômetro estão acesas.
- a luz piloto, a lanterna traseira e a luz do hodômetro estão acesas.
- "• ": todas as luzes estão desligadas.



- 1. Interruptor do farol
- 2. Interruptor de partida

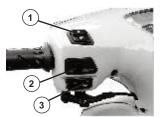
# Interruptores da Manopla Esquerda

O Comutador do Farol (1) tem duas posições

- farol alto
- farol baixo
- O Interruptor da Seta (2) tem duas posições
- acende a luz da seta esquerda, indicando conversão à esquerda.
- acende a luz da seta direita, indicando conversão à direita. Após a conversão, pressione o botão uma vez para desligar a seta.

# Buzina

Aperte o botão para acionar a buzina



- 1. Comutador do farol
- 2. Interruptor da seta
- 3. Buzina

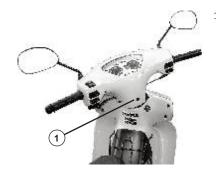
# Travamento da Motocicleta

Use a chave da motocicleta para ignição e para travar a motocicleta.

Para travá-la, gire o guidão totalmente para a esquerda ou para a direita e insira a chave na ignição. Pressione a chave para baixo e gire-a para a posição (2). Retire a chave. Nessa posição, o guidão não pode ser movimentado livremente.

# **CUIDADO**

- Girar a chave para a posição de travamento durante a condução da motocicleta causa acidentes. Preste atenção aos seguintes itens:
- 1. Gire o guidão totalmente para a esquerda ou para a direita antes de travar a motocicleta.
- 2. Pressione a chave da maneira correta.



1. Guidão Travado



- 2. Switch off desligado
- 3. Switch on ligado
- 4. Lock guidão travado

# Sistema de Lubrificação

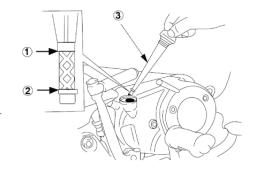
# Verifique o óleo do motor

Verifique o nível do óleo diariamente, antes de usar a motocicleta. O nível deve se manter entre as marcas de nível alto (1) e baixo (2).

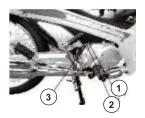
- Ligue o motor e deixe-o funcionar em marcha lenta por 2 -3 minutos.
- Desligue o motor e mantenha a motocicleta em posição vertical.
- 3. Após alguns minutos, remova a tampa do reservatório e insira o medidor de óleo. Retire e limpe o medidor, e torne a inseri-lo. Remova-o novamente e verifique o nível do óleo. Este deverá estar entre as marcas de nível alto e de nível baixo.
- 4. Ao reabastecer, não ultrapasse a marca de nível alto.
- 5. Recoloque a tampa e verifique se há vazamentos.

#### **CUIDADO**

- Acionar o motor com pouco óleo pode causar sérios danos ao motor.
- Complete-o imediatamente ao constatar nível baixo de óleo.



- 1. Marca de nível alto
- 2. Marca de nível baixo
- 3. Medidor de óleo



# Tipos de óleo do motor

Use um óleo de motor apropriado para motores a gasolina, como determinado pela norma brasileira. O uso de óleo comum, vegetal ou de mamona não é permitido na motocicleta.

# Óleo Recomendado:

20W 50 SG

# **Pneus**

A pressão correta proporciona durabilidade aos pneus e conforto ao dirigir. Verifique os pneus freqüentemente, sempre quando estiverem frios, e se necessário, ajuste a pressão de acordo com a tabela ao lado:

	Tamanho	Dianteiro	60/100-17 2.75 - 17		
١	dos Pneus	Traseiro			
ſ	Pressão dos	Somente	Dianteiro	28	
١	Pneus	piloto	Traseiro	32	
١	(frios)	Piloto e	Dianteiro	28	
	PSI	passageiro	Traseiro	32	

<sup>\*</sup> Não esqueça de ajustar o amortecedor traseiro para 1 ou 2 passageiros

### **CUIDADO**

- Verifique sempre se há pregos ou outros objetos pontiagudos nos pneus.
- Para eventuais reparos, procure um de nossos postos de serviço.
- O conserto freqüente dos pneus pode comprometer o balanceamento da motocicleta.
- A pressão incorreta dos pneus causa desgaste irregular da banda de rodagem e pode provocar acidentes.
- Pneus com baixa pressão podem causar derrapagens e sair das rodas.
- Dirigir com pneus excessivamente gastos reduz a estabilidade da direção, podendo causar acidentes.
- Para escolher pneus novos, siga as especificações gravadas nos pneus originais.

# **FUNCIONAMENTO DOS EQUIPAMENTOS**

Interruptor da Ignição (inclui travamento do guidão) O interruptor da ignição está localizado abaixo do painel de instrumentos, à direita.

Posição da Chave	Função	Condição da chave
(4)	Guidão travado, motor e componentes elétri- cos desligados	A chave pode ser retirada
(3)	Motor e componentes elétricos desligados	A chave pode ser retirada
(2)	Motor pode ser ligado e componentes elétricos em operação	A chave não pode ser retirada

<sup>&</sup>quot;<Veja foto na página 14>"

# Trava do Assento

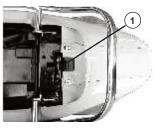
A trava do assento se localiza na parte inferior esquerda da motocicleta, atrás do assento. Para abri-lo, introduza a chave e gire-a no sentido horário.

Por questões de segurança, trave o assento antes de dirigir

a motocicleta. Abaixe-o e pressione a parte traseira do assento até ouvir um "click".



1. Chave

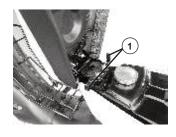


1. Trava do assento

# **Ganchos do Capacete**

Após estacionar a motocicleta, destrave o assento e prenda seu capacete em um dos ganchos localizados nas laterais. Trave o assento ao final da operação.

Para retirar o capacete, repita o processo descrito acima. Trave cuidadosamente o assento para evitar acidentes.



1. Ganchos do capacete

# **CUIDADO**

- O gancho do capacete foi desenvolvido para uso com a motocicleta estacionada.
- Como medida de segurança, não dirija com o capacete preso ao gancho.

# **GUIA DE OPERAÇÕES**

# Inspeção Antes do Uso

Como mencionado anteriormente, a inspeção prévia da motocicleta evita danos sérios e previne acidentes. Diariamente, antes de ligar o motor, verifique a motocicleta por alguns minutos. Este procedimento não somente traz uma economia de tempo e soluciona problemas como também garante uma direção segura.

- 1. Verifique o nível do óleo do motor e complete-o se necessário. Verifique se não há vazamentos;
- Verifique o nível do tanque de combustível e, se necessário, abasteça o tanque. Verifique se não há vazamentos;
- Verifique os freios dianteiro e traseiro e ajuste quaisquer folgas. Certifique-se de que o cabo do freio esteja em bom estado.
- Verifique as condições de uso e a pressão dos pneus dianteiro e traseiro:
- 5. Verifique a folga da corrente de transmissão. Faça ajustes, se necessário;
- 6. Verifique se a manopla do acelerador pode ser girada livremente e a estabilidade dos cabos.
- 7. Verifique se o farol, a lanterna traseira, as luzes das setas, a luz de freio, a buzina e as luzes indicadoras do

- painel estão em funcionamento.
- Verifique o nível de fluído do eletrólito da bateria.
   Caso encontre problemas, procure um técnico em um de nossos postos de serviço.

# **Dando Partida no Motor**

#### **CUIDADO**

- Não ligue o motor em local com pouca ventilação. Os gases do escapamento são prejudiciais à saúde.
- Para evitar danos, nunca ligue o motor com uma marcha engatada.

Antes de acionar o motor, coloque a transmissão em ponto morto e abra o registro de combustível.

Introduza a chave na ignição e gire-a para a posição "..." . Para ligar o motor frio, use o pedal de partida:

- 1. Puxe a alavanca do afogador (1) até a posição (A)
- Gire a manopla do acelerador (de 1/8 a 1/4 de volta) e rapidamente acione o pedal de partida com seu pé direito. Retire o pé do pedal.

# **CONDUZINDO**

# **CUIDADO**

- Antes de dirigir a motocicleta pela primeira vez, releia os itens referentes à condução com segurança neste manual;
- Verifique se os cavaletes lateral e central estão recolhidos;
- 1. Após o aquecimento do motor, a motocicleta está pronta para o uso.
- Mantenha o motor em marcha lenta e acione o pedal do câmbio com a ponta do pé esquerdo (engate a primeira marcha)
- 3. Acelere gradualmente para aumentar a rotação do motor até que a motocicleta comece a se movimentar. Após atingir uma velocidade moderada, diminua a aceleração e acione o pedal de câmbio para engatar a segunda marcha. Acelere novamente.
- Siga as instruções acima para mudar para outras marchas.
- Para reduzir a marcha, desacelere e acione o pedal de câmbio.
- 6. Diminua a marcha antes de frear a motocicleta.
- 7. Na frenagem, use os freios dianteiro e traseiro simultaneamente. Evite frenagens bruscas, que podem causar acidentes e danos à motocicleta.

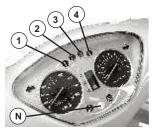
# Amaciamento do Motor

Durante os primeiros 1000 km de uso da motocicleta: Não solicite excessivamente o motor.

Conduza a motocicleta em velocidade que não ultrapasse 80% da velocidade máxima em qualquer uma das marchas. Evite a aceleração total (abertura total da manopla do acelerador).

Não use sempre a mesma marcha e/ou mantenha a mesma velocidade por longos períodos.

Após os primeiros 1000 km, leve a motocicleta a um posto de serviço para uma revisão. Este procedimento previne eventuais desgastes prematuros, além de assegurar um bom desempenho e prolongar a vida útil das peças da motocicleta.



- N. Ponto morto
- 1. Primeira marcha
- 2. Segunda marcha
- 3. Terceira marcha
- 4. Quarta marcha

### **CUIDADO**

- A motocicleta tem quatro marchas e ponto morto.
- Sempre reduza a aceleração antes de efetuar mudanças de marcha.
- Pise levemente no pedal de câmbio para baixo, alcançando a posição adequada.
- Não descanse seu pé no pedal de câmbio enquanto estiver dirigindo.
- Este hábito provoca desgaste prematuro do sistema de embreagem.

# Frenagem

Ao desacelerar, use sempre os freios dianteiro e traseiro simultaneamente. Diminua também a abertura do acelerador para reduzir as marchas.

#### **CUIDADO**

- Para ter controle total da motocicleta, evite ao máximo frear bruscamente.
- O uso isolado do freio dianteiro ou traseiro reduz a eficiência da frenagem.

- Procure reduzir a velocidade e/ou frear a motocicleta antes de fazer curvas para evitar perda de controle.
- Redobre a atenção quanto ao uso dos freios ao dirigir em pistas escorregadias ou sob tempo chuvoso.
- Use marcha reduzida em declives acentuados para evitar o uso contínuo dos freios. O acionamento contínuo dos freios pode causar aquecimento do disco de freio e a eficiência de frenagem pode ser reduzida.

Não descanse seu pé no pedal do freio enquanto estiver dirigindo. Este hábito pode causar desgaste prematuro do sistema e acionar a luz de freio, induzindo outros motoristas a cometer erros no trânsito.

# **Estacionamento**

- 1. Após estacionar a motocicleta, coloque a transmissão em ponto morto e feche o registro de combustível. Gire a chave para a posição "P" e retire-a.
- 2. Apóie a motocicleta nos cavaletes lateral ou central durante o período de estacionamento.
- 3. Use a trava da direção para prevenir furtos.



## **CUIDADO**

- Estacione a motocicleta em uma superfície firme e plana para evitar quedas.
- Ao estacionar em subidas e descidas, apóie a direção (roda dianteira) em um local mais alto para evitar que o cavalete escorregue.

# A Motocicleta Deve Receber Manutenção Periodicamente

O significado dos símbolos listados na tabela são os seguintes:

I: Checar, limpar, ajustar, lubrificar ou trocar.

C: Limpar L: lubrificar A: Ajustar R: Substituir

\* A manutenção dos itens marcados com (\*) deve ser feita por um técnico em uma Oficina Autorizada. Pode ser feito pelo proprietário se este possuir as qualificações e ferramentas necessárias, com o auxílio deste manual.

\*\* A manutenção dos itens marcados com (\*\*) deve ser feita somente por um técnico em uma Oficina Autorizada por motivos de segurança.

# MANUTENÇÃO

# Período de Manutenção

	Período de Serviço	Período Quilometragem					
Item		Quilometragem indicadas no velocímetro					
Item		Observação	1000	3000	6000	9000	**
		Mês			6	12	18
*	Sistema de combustível			I	I	I	I
*	Filtro de combustível		1	I	I	I	1
*	Acelerador		I	I	I	I	I
*	Carburador			I	I	I	I
	Filtro de ar	Observação		I	I	I	I
	Vela de ignição			I	I	R	R
*	Folga de válvula		I	I	I	I	I
	Óleo lubrificante		R	Trocar a cada 3.000Km			
	Filtro de óleo lubrificante			С	С	С	С
*	Carburador marcha lenta		ı	I	I	ı	I
	Corrente de transmissão	Inspecionar, Ajustar e Lubrificar a cada 500Km					

	Período de Serviço	Período Quilometragem					
Item		Quilometragem indicadas no velocímetro					
Item		Observação	1000	3000	6000	9000	**
		Mês			6	12	18
	Sistema de freios		I	ĺ	I	I	I
	Bateria		I		I	I	I
	Sapata de freio			I	I	I	Ι
*	Interruptor da luz de freio		I	I	I	I	I
*	Farol		I	I	I	I	I
*	Sistema de embreagem (cabo)		I	I	I	I	I
	Suporte lateral e cavalete central			I	I	I	I
*	Amortecedor		ı	I	ı	I	I
*	Parafusos, porcas, elementos de fixação		I	I	I	I	I
**	Rodas e raios		I	I	I	I	I
**	Rolamentos da coluna de direção		L			L	I

<sup>\*\*</sup> a cada 3000Km

# Observações

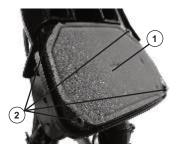
# muito mais moto.

# **SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO**

# **CUIDADO**

- Em acidentes, como queda ou colisão, verifique cuidadosamente o sistema de freios, o eixo do hodômetro, os cabos do acelerador, assim como os acessórios e outras partes danificadas da motocicleta. Caso ocorram danos em peças essenciais para uma direção segura, procure um posto de serviço o mais cedo possível para verificação do chassi, dos amortecedores, do sistema de freio e do guidão. Esta checagem somente pode ser feita por um técnico de nosso posto de serviço.
- Use somente peças genuínas, produzidas por nossa empresa ou aprovadas por um de nossos técnicos. Outras peças causarão danos à motocicleta.
- Para serviços de manutenção, desligue o motor e posicione a motocicleta verticalmente.

- 4. Limpe o elemento filtrante com um solvente não inflamável. Deixe secar bem.
- Embeba o elemento filtrante com óleo de câmbio.
   Esprema o elemento para retirar o excesso de óleo.
- 6. Instale novamente o elemento filtrante e as outras peças do filtro de ar.



- 1. Tampa
- 2. Parafusos

# FILTRO DE AR

A verificação do filtro de ar deve ser feita periodicamente, principalmente ao se trafegar por áreas com muita poeira.

- 1. Solte o parafuso (2) para retirar a proteção (1) do filtro de ar.
- 2. Solte o parafuso e remova a tampa (1) do filtro de ar.
- 3. Remova o elemento filtrante.

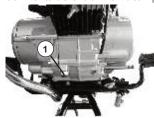
# **CUIDADO**

- Não use gasolina ou solventes inflamáveis para limpar o elemento filtrante.

# Óleo do Motor

A qualidade do óleo é um fator essencial que influencia a vida útil do motor.

É importante que as trocas de óleo sejam feitas de acordo com a tabela de manutenção.



1. Bujão de drenagem

#### **CUIDADO**

- A troca deve ser feita com o motor em temperatura normal de funcionamento.
- Mantenha a moto em posição vertical para que o óleo seja totalmente drenado.
- Para drenar o óleo, remova a tampa do reservatório e o bujão de drenagem. Drene o óleo totalmente

### **CUIDADO**

- A temperatura do óleo ainda é muito alta após a parada da motocicleta. Tome cuidado ao manusear as peças na troca para evitar queimaduras.
- 2. Acione o pedal de partida algumas vezes para garantir a drenagem total do óleo
- 3. Verifique as condições da arruela de vedação do bujão de drenagem antes de tornar a colocá-lo. Aperte o bujão firmemente (torque de 23 N/m)
- 4. Abasteça o motor com aproximadamente 0,9 I de óleo novo.
- 5. Coloque a tampa e aperte firmemente.
- 6. Ligue o motor e o deixe funcionar em marcha lenta por 2
- 7. Desligue o motor.
- 8. Verifique o nível do óleo e procure vazamentos. A motocicleta deve estar em posição vertical, em superfície plana e firme.
- Acondicione o óleo usado em uma embalagem selada e envie para uma estação coletora.
  - Não descarte o óleo em córregos ou no solo: respeite o

meio ambiente.

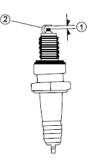
10. Caso o óleo entre em contato com a pele, lave a área atingida com água e sabão o mais rápido possível. Lave sempre as mãos com água e sabão após a troca.

# Vela de Ignição

Vela recomendada:

NGK: C7HSA

- Retire o cabo da vela de ignição. Limpe a poeira e depósitos da base da vela.
- Solte a vela de ignição com a chave de boca específica do kit de ferramentas.
- 3. Verifique se o eletrodo da vela está gasto, derretido ou com carbonização. Limpe a poeira e os depósitos de carbono. Na ocorrência de desgaste ou quebra do isolante, troque a vela de ignição.
- 4. Verifique a folga do eletrodo lateral da vela com um calibre de espessura. Ajuste a folga para 0,6 0,7 mm.
- Após acoplar a vela de volta a base, instale-a manualmente.
- 6. Aperte-a com a chave de boca específica.
- 7. Recoloque o cabo da vela



- 1. Eletrodo lateral da vela
- 2. Folga do eletrodo





#### **CUIDADO**

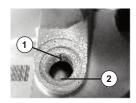
- Certifique-se de que a vela de ignição está instalada corretamente. A instalação incorreta causa entrada de ar no compartimento da vela, provocando aumento da temperatura e danos ao motor.
- O uso de vela com especificações diferentes do recomendado pode causar sérios danos ao motor.

# Folga das Válvulas

A folga excessiva das válvulas produz barulho, enquanto pouca ou nenhuma folga impede a abertura e o fechamento da válvula, causando corrosão da mesma e redução da potência do motor.

Faça o ajuste da folga das válvulas com o motor frio:

- 1. Retire a tampa lateral esquerda.
- 2. Retire as tampas para ajustar a folga da válvula. Verifique as aberturas do lado esquerdo e na parte superior da proteção do magneto. Remova as proteções das válvulas.
- Insira a chave T na abertura de ajuste no lado direito da proteção do magneto e gire o rotor em sentido horário até a marca "T" se alinhar com o símbolo do motor.



- 1. Marca do motor
- 2. Marca "T"

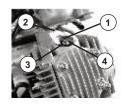
4. Mexa levemente o balancim. Se este estiver solto (se houver folga), o pistão está no ponto morto superior da fase de compressão. Se o balancim estiver muito apertado, gire o rotor 360° em sentido horário e alinhe a marca "T" com o símbolo do motor. Utilize um calibre de espessura para checar a folga do parafuso de ajuste e da haste da válvula.

Folga padrão das válvulas:

Admissão: 0,08 mm Escape: 0,10 mm

 Para fazer o ajuste, solte a contraporca e aperte o parafuso de ajuste até que o calibre de espessura encontre resistência ao ser inserido.

Ao final do ajuste, aperte a contraporca e verifique a abertura da válvula. Siga o processo acima inversamente para instalar as peças.

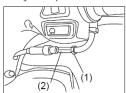


- 1. Calibre de espessura
- 2. Balancim
- 3. Parafuso de ajuste
- 4. Contraporca

# Aceleração

- Verifique se a manopla do acelerador pode ser facilmente movida da posição totalmente aberta para a posição totalmente fechada. Todas as peças devem estar em boas condições.
- Para ajustar a rotação da manopla, retire a proteção de borracha. Solte a contraporca e gire o parafuso de ajuste até obter movimentação livre e abertura total da manopla. Aperte a contraporca e recoloque a proteção de borracha.

Ajuste padrão da manopla: 60° - 70°



- 1. Contraporca
- 2. Parafuso de ajuste

# **Marcha Lenta**

Para conseguir ajuste preciso da marcha lenta, aqueça o motor ou dirija por dez minutos.

- 1. Apóie a motocicleta no cavalete central. Coloque a transmissão em ponto morto.
- Gire o parafuso do acelerador até obter a rotação desejada.

Rotação padrão da marcha lenta:

1500 + 100 r/min (ponto morto)

# Ajuste da Mistura da Gasolina

- 1. Gire o parafuso de mistura em sentido horário até obter abertura total. Torne a girar o parafuso, em sentido antihorário, por 1 ½ voltas.
- Após o ajuste do parafuso, ajuste novamente a marcha lenta.



- 1. Parafuso do acelerador
- 2. Parafuso da mistura

# Corrente de Transmissão

O bom funcionamento da corrente de transmissão depende de boa lubrificação e ajuste correto.

A manutenção incorreta causa desgaste prematuro e danos à peça.

Faça a verificação da corrente de transmissão sempre que usar a motocicleta, especialmente ao dirigir em regiões com poeira ou ao usá-la muito freqüentemente.

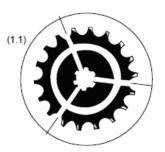
# Verificação da Corrente de Transmissão

- 1. Desligue o motor. Apóie a motocicleta no cavalete central e coloque a transmissão em ponto morto.
- Remova a tampa da abertura de inspeção na proteção inferior da corrente.

Movimente a corrente verticalmente (para cima e para baixo) com a mão. A folga deve ter entre 10 e 25 mm.



1. Abertura de inspeção



- 1.1. <esq., inferior> dentes em condições normais
- < centro, superior> dentes danificados (troca)
- < dir., inferior> desgaste dos dentes (troca)

- 3. Gire a roda traseira para verificar a folga, adicionando óleo lubrificante se necessário.
- 4. Verifique se há desgaste no pinhão.
- 5. Constatando desgaste severo da corrente ou no pinhão, substitua ambas as peças.

O uso de uma corrente nova com um pinhão gasto resulta em desgaste prematuro da corrente.

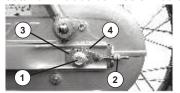
# Ajuste e Troca da Corrente de Transmissão

(Use o diagrama à direita como referência)

- 1. Desligue o motor e coloque a transmissão em ponto morto. Apóie a motocicleta no cavalete central.
- 2. Solte a porca do eixo traseiro (1).
- 3. Para ajustar a tensão da corrente, gire as porcas de

ajuste do lado esquerdo e direito da corrente simultaneamente.

Os símbolos de ajuste nos lados esquerdo e direito devem estar alinhados com os símbolos nas placas laterais.



- 1. Porca do eixo traseiro
- 2. Porca de ajuste
- 3. Símbolos na placa lateral
- 4. Símbolos de ajuste.

# **CUIDADO**

- Quando a posição do eixo traseiro for alterada, substitua a corrente de transmissão, caso esteja com muita folga devido a desgaste.
- 4. Aperte a contraporca e a porca do eixo traseiro.

Torque Contraporca: 44 N.m Porca do eixo traseiro: 50 N.m

- 5. Verifique novamente a tensão da corrente de transmissão.
- 6. O ajuste da corrente e a alteração do eixo da roda traseira afetam a folga do pedal do freio traseiro. Após o ajuste da corrente de transmissão, verifique e ajuste, se necessário,

a folga do pedal do freio traseiro.

# Lubrificação da Corrente de Transmissão

Lubrifique todas as partes da corrente (placas laterais, roletes, pinos e outros).

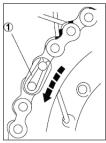
Com lubrificante de corrente. Veja o diagrama ao lado para o procedimento detalhado.

# Retirada da Corrente de Transmissão

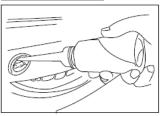
A corrente muito suja deve ser retirada para limpeza e lubrificação.

- Desligue o motor, remova a trava da corrente (emenda) e retire a corrente.
- 2. Limpe a corrente com querosene e a deixe secar bem. Verifique o estado da corrente e faça a troca caso os roletes ou outras partes estejam gastas.
- 3. Verifique se há desgaste no pinhão e faça a troca, se necessário.
- 4. Lubrifique a corrente.
- Monte com cuidado a corrente no pinhão. O fechamento da trava deve estar na direção da rotação da corrente (como mostrado no diagrama ao lado).

 Ajuste a tensão da corrente e a folga do pedal do freio traseiro.



1. Trava da corrente





# Suspensões Dianteira e Traseira

# Inspeção

1. Verifique se os componentes da suspensão dianteira estão completos. Acione o freio dianteiro e pressione os garfos

- para baixo com força para verificar o bom funcionamento dos amortecedores. A suspensão dianteira deve se movimentar suavemente, sem vazamentos de óleo.
- 2. Verifique se os componentes da suspensão traseira estão completos. Apóie a motocicleta no cavalete central.
  - Force os amortecedores traseiros em direção à roda traseira. A ação da suspensão traseira deve ser firme.
- 3. Verifique se os amortecedores dianteiros e traseiros não estão soltos.
- Verifique se todos os parafusos e porcas estão bem apertados.

# Cavalete Lateral

Verifique o acionamento da mola e sua tensão. Caso o cavalete lateral não possa ser abaixado, limpe e lubrifique as partes móveis.

# Remoção das rodas

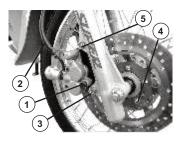
# Remoção da Roda Dianteira

 Coloque um suporte sob o motor de modo que a roda dianteira n\u00e3o toque o solo.

- 2. Remova o parafuso de fixação da roda e o cabo hodômetro.
- 3. Remova a porca do eixo dianteiro.
- 4. Remova o eixo para retirar a roda.

## **CUIDADO**

- Não acione o freio dianteiro após remover a roda para evitar que os pistões do cáliper saiam do cilindro e haja perda de fluido do freio.



- 1. Parafuso de fixação
- 2. Cabo do hodômetro
- 3. Porca de ajuste
- 4. Cabo do freio dianteiro
- 5. Porca do eixo dianteiro

Para reinstalar a roda, siga os procedimentos acima de modo inverso. Insira o eixo dianteiro pelo cubo da roda e Depois pela abertura do amortecedor dianteiro. Certifique-se de que o ressalto do amortecedor direito esteja

preso à saliência ao lado do cubo da roda dianteira.

Aperte a porca do eixo da roda dianteira

Torque: 50 N.m

Após a montagem da roda, acione o freio dianteiro diversas vezes e verifique se a roda dianteira gira livremente.

Caso não tenha um torquímetro, leve a motocicleta a um posto de serviço para verificar a confiabilidade da instalação.

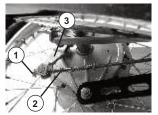


6. Ressalto

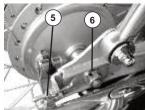
# Remoção da Roda Traseira

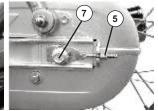
- 1. Apóie a motocicleta no cavalete central.
- 2. Solte a porca de ajuste do freio traseiro e retire a vareta do freio do braço do freio (2)
- 3. Retire a alavanca do freio traseiro. (3)
- 4. Solte a porca de ajuste da corrente (5)

- 5. Retire a porca do eixo traseiro. Remova o eixo.
- 6. Remova a roda traseira.



- 1. Porca de ajuste
- 2. Vareta do freio
- 3. Alavanca do freio traseiro
- 5. Porca de ajuste da corrente
- 6. Porca do eixo traseiro
- 7. Eixo traseiro



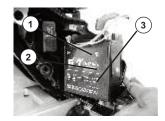


# **Bateria**

# Verificação do Eletrólito

A bateria está localizada sob a tampa lateral direita da motocicleta.

- 1. Remova a tampa lateral direita.
- Verifique o nível do eletrólito da bateria. Na posição vertical, o nível do eletrólito deve estar entre os níveis superior (2) e inferior (3), marcados na lateral da bateria.
- Caso o nível do eletrólito esteja abaixo da marca inferior, remova a tampa de abastecimento e complete cuidadosamente a bateria com água destilada até atingir o nível superior.



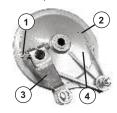
- 1. Bateria
- 2. Marca de nível alto
- 3. Marca de nível baixo

#### Desgaste das Sapatas de Freio

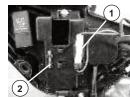
O desgaste das sapatas do freio traseiro é indicado por uma marca:

Ao usar o freio, a seta (1) (localizada no braço do freio (3) se move em direção da marca de desgaste (2) (localizada no disco de freio (4). Se a seta e a marca de desgaste estiverem alinhadas, substitua as sapatas do freio traseiro.





- 1. Seta
- 2. Marca de desgaste
- 3. Braco do freio
- 4. Disco do freio



para soltá-lo.

1. Garras

Faça a substituição e recoloque o novo fusível nas garras.

2. Caixa do fusível

#### **CUIDADO**

- Antes da troca do fusível, desligue o interruptor de ignição para evitar curto-circuito.
- Nunca use fusível com amperagem diferente da especificada.
- Além de poder causar a parada súbita da motocicleta por queda da potência do motor, pode causar sérios acidentes e incêndio no sistema elétrico.
- -Nunca retire o fusível à força no momento da troca. Isto pode resultar em mau contato do fusível novo.
- Verifique o estado e o posicionamento do fusível novo após a troca para evitar danos ao sistema elétrico.

#### Troca do Fusível

A caixa do fusível está localizada no lado direito, sob a tampa lateral. A especificação do fusível é 10A.

A queima fregüente do fusível indica ocorrência de curto-circuito ou de sobrecarga.

Procure um de nossos postos de serviço.

Abra a caixa do fusível e puxe cada garra em direção contrária

#### Interruptor da Luz de Freio

Verifique se o interruptor da luz de freio (1), localizado sob a tampa lateral direita próximo ao motor, está funcionando corretamente.

Use a porca de ajuste para ajustar a luz de freio:

- 1. Para adiantar o momento em que a luz de freio se acende, gire a porca no sentido "A".
- 2. Para atrasar o momento em que a luz de freio se acende, gire a porca no sentido "B".



- 1. Interruptor da luz de freio
- 2. Porca de ajuste

- Limpe as peças de plástico com um pano ou uma esponja com detergente. Enxágüe com água.
- Lubrifique a corrente de transmissão e mantenha o motor funcionando em marcha lenta por alguns minutos após a limpeza e secagem.
- 3. Verifique o funcionamento dos freios.

#### **CUIDADO**

- A lavagem com água em alta pressão pode danificar algumas peças. Portanto, evite jatos diretos nos seguintes componentes:
- Cubos das rodas
- Saída do escapamento
- Tanque de combustível
- Embaixo do assento
- Interruptor de ignição
- Trava da coluna de direção
- Hodômetro

#### Limpeza e Conservação

Faça a limpeza da motocicleta periodicamente para prevenir problemas com a pintura.

Este procedimento também ajuda a verificar a ocorrência de vazamentos e danos.

#### **CUIDADO**

 O funcionamento dos freios pode ser prejudicado após a lavagem. Não dirija a motocicleta logo após a lavagem para evitar acidentes.

#### Manutenção em Períodos de Inatividade

Em períodos de inatividade, mantenha a motocicleta em local coberto, sem umidade. Visando prevenir problemas futuros, verifique os componentes cuidadosamente antes de guardála.

- 1. Substitua o óleo do motor.
- 2. Lubrifique a corrente de transmissão.
- 3. Drene totalmente a gasolina do tanque de combustível e feche o registro de combustível. Coloque fluído anticorrosivo no interior do tanque de combustível e feche-o. Em períodos de inatividade superiores a um mês, drene totalmente o carburador.
- 4. Retire a vela de ignição e coloque uma colher (15 20ml) de óleo de motor limpo no cilindro. Acione o pedal de partida várias vezes. Reinstale a vela de ignição.

#### **CUIDADO**

- A gasolina é inflamável. Faça a drenagem do combustível em local arejado, com o motor desligado. Não fume, não acenda qualquer tipo de chama ou emita faíscas no local.
- 1. Mantenha a bateria em local fresco e arejado. Recomendase a carga da bateria uma vez por mês.
- Limpe a motocicleta e aplique cera à base de silicone nas partes pintadas. Proteja as partes passiveis de corrosão com óleo.

#### CUIDADO

- Coloque a chave na posição "OFF" antes de acionar o pedal de partida. Coloque a vela de ignição em seu supressor. Mantenha a vela aterrada (encostada ao cilindro) para evitar danos ao sistema de ignição.
- 3. Calibre os pneus de acordo com a pressão recomendada. Apóie a moto em cavaletes de modo que os pneus dianteiro e traseiro não toquem o chão.
- 4. Cubra a moto com uma capa apropriada.

# muito mais moto.

**REVISAO DE 1.000 KMS** (VÁLIDA SOMENTE DE 900 A 1.100 KMS CÓD. CONCES. N° DO CHASSI SIONÁRIO DATA DE REVISÃO NF DE SERVIÇO KM DA REVISÃO DATA DE REVISÃO R\$ REVISÃO CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO DECALQUE DO Nº DO CHASSI

#### 1ª REVISÃO - 1000 Km ou 6 meses

(MÃO-DE-OBRA GRATUITA)

O QUE OCORRER PRIMEIRO A PARTIR DA DATA DE VENDA.

ESTA REVISÃO SÓ TERÁ VALIDADE SE EFETUADA POR CONCESSIONÁRIA MIZA MOTOS DO BRASIL, DENTRO DO PERÍODO ESTIPULADO NESTE CERTIFICADO DE GARANTIA.

OS ITENS QUE COMPÕEM ESTA REVISÃO SÃO DESCRITOS NA TABELA DE MANUTENÇÃO CONSTANTE NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

EXIJA DE SUA CONCESSIONÁRIA O CARIMBO E ASSINATURA NO QUADRO DE CONTROLE DAS REVISÕES PERIÓDICAS DO CERTIFICADO DE GARANTIA E MANUAL DO PROPRIETÁRIO

REVISÃO VÁLIDA SOMENTE DE 2.900 A 3.100 KMS DATA DE CARIMBO E CERTIFICADO Nº REVISÃO DE 3.000 KMS

ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

#### **REVISÃO DE 3.000 KMS**

(VÁLIDA SOMENTE DE 2.900 A 3.100 KMS)

ZA MIZA MIZA	N° DO CHASSI	CÓD. CONCES.
DATA DE REVISÃO ///	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
ZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	IIZA MIZA MIZA N IIZA MIZA MIZA N IIZA MIZA MIZA N
ZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	IIZA MIZA MIZA N IIZA MIZA MIZA N
ZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA	MIZA MIZA MIZA MIZA M MIZA MIZA MIZA MIZA M	IIZA MIZA MIZA N IIZA MIZA MIZA N

#### 2ª REVISÃO - 3.000 Km ou 12 meses

(MÃO-DE-OBRA GRATUITA)

O QUE OCORRER PRIMEIRO A PARTIR DA DATA DE VENDA. ESTA REVISÃO SÓ TERÁ VALIDADE SE EFETUADA POR CONCESSIONÁRIA MIZA MOTOS DO BRASIL, DENTRO DO PERÍODO ESTIPULADO NESTE CERTIFICADO DE GARANTIA.

OS ITENS QUE COMPÕEM ESTA REVISÃO SÃO DESCRITOS NA TABELA DE MANUTENÇÃO CONSTANTE NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

EXIJA DE SUA CONCESSIONÁRIA O CARIMBO E ASSINATURA NO QUADRO DE CONTROLE DAS REVISÕES PERIÓDICAS DO CERTIFICADO DE GARANTIA E MANUAL DO PROPRIETÁRIO

REVISÃO ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO DATA DE DE 5.900 A 6.100 KMS VÁLIDA SOMENTE CERTIFICADO Nº CARIMBO E REVISÃO DE 6.000 KMS

3

#### REVISÃO DE 6.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 5.900 A 6.100 KMS)

N° DO	CHASSI	CÓD. CONCES.
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
ZAMZAMZA CAF	RIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	MIZA MIZA MIZA P MIZA MIZA MIZA P MIZA MIZA MIZA P
ZA MIZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA MIZA	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	<del>MIZA MIZA MIZA N</del> MIZA MIZA MIZA N MIZA MIZA MIZA N
IZA MIZA MIZA MIZA	A MIZA MIZA MIZA I	<u>MIZA MIZA MIZA N</u>

#### 3ª REVISÃO - 6.000 Km

REVISÃO ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO DATA DE VÁLIDA SOMENTE DE 8.900 A 9.100 KMS CERTIFICADO Nº 4 CARIMBO E REVISÃO DE 9.000

#### REVISÃO DE 9.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 8.900 A 9.100 KMS)

	N° DO CHASSI	CÓD. CONCES.
		<del>[2011]                                   </del>
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
IZA MIZA MIZA M	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	IZA MIZA MIZA N
IZA MIZA MIZA M	IIZA MIZA MIZA MIZA M IIZA MIZA MIZA MIZA M	IZA MIZA MIZA N
I <del>IZA MIZA MIZA M</del> IIZA MIZA MIZA M	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	<del>IZA MIZA MIZA N</del> IZA MIZA MIZA N
IZA MIZA MIZA M IZA MIZA MIZA M	IIZA MIZA MIZA MIZA M IIZA MIZA MIZA MIZA M	IZA MIZA MIZA N IZA MIZA MIZA N

#### 4ª REVISÃO - 9.000 Km

DATA DE REVISÃO ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO SOMENTE DE 11.900 A 12.100 KMS REVISÃO DE 12.000 KMS - VÁLIDA CERTIFICADO Nº 5 CARIMBO E

#### 5

#### REVISÃO DE 12.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 11.900 A 12.100 KMS)

IZA MIZA MIZA	N° DO CHASSI	CÓD, CONCES.
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
ZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	MIZA MIZA MIZA P MIZA MIZA MIZA P
IZA MIZA MIZA IZA MIZA MIZA	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	<del>MIZA MIZA MIZA I</del> MIZA MIZA MIZA I
ZA MIZA MIZA ZA MIZA MIZA	MIZA MIZA MIZA MIZA P	MIZA MIZA MIZA N MIZA MIZA MIZA N

#### 5ª REVISÃO - 12.000 Km

**REVISÃO DE 15.000 KMS** (VÁLIDA SOMENTE DE 14.900 A 15.100 KMS CÓD, CONCES. N° DO CHASSI SIONÁRIO DATA DE REVISÃO NF DE SERVIÇO KM DA REVISÃO DATA DE REVISÃO R\$ REVISÃO CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

#### 6ª REVISÃO - 15.000 Km

(VÁLIDA SOMENTE DE 17.900 A 18.100 KMS N° DO CHASSI SIONÁRIO DATA DE REVISÃO NF DE SERVIÇO DATA DE REVISÃO R\$ REVISÃO CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

**REVISÃO DE 18.000 KMS** 

CÓD. CONCES.

KM DA REVISÃO

#### 7° REVISÃO - 18.000 Km

DATA DE REVISÃO ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO SOMENTE DE 20.900 A 21.100 KMS REVISÃO DE 21.000 KMS - VÁLIDA CERTIFICADO Nº 8 CARIMBO E 8

#### REVISÃO DE 21.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 20.900 A 21.100 KMS)

IZA MIZA MIZA	N° DO CHASSI	CÓD. CONCES.
ZAMZAMZA	MIZA MIZA MIZA MIZA	
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
IZA MIZA MIZA IZA MIZA MIZA	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	IIZA MIZA MIZA N IIZA MIZA MIZA N
ZA MIZA MIZA	MIZA MIZA MIZA MIZA M	IIZA MIZA MIZA N
I <del>ZA MIZA MIZA</del> IZA MIZA MIZA	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	<del>IIZA MIZA MIZA N</del> IIZA MIZA MIZA N
ZA MIZA MIZA		IIZA MIZA MIZA N
ZA MIZA MIZA	MIZA MIZA MIZA MIZA M	IIZA MIZA MIZA N

#### 8° REVISÃO - 21.000 Km

### DATA DE REVISÃO CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO SOMENTE DE 23.900 A 24.100 KMS REVISÃO DE 24.000 KMS - VÁLIDA CERTIFICADO Nº 9

#### REVISÃO DE 24.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 23.900 A 24.100 KMS)

ZA MIZA MIZA I	№ DO CHASSI	CÓD. CONCES.
	MEA MEA MEA MEA	
DATA DE REVISÃO ///	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
ZA MIZA MIZA I ZA MIZA MIZA I	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	MIZA MIZA MIZA N MIZA MIZA MIZA N
IZA MIZA MIZA	MIZA MIZA MIZA MIZA	<u>MIZA MIZA MIZA B</u>
<del>IZA MIZA MIZA  </del> IZA MIZA MIZA	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	<del>MIZA MIZA MIZA N</del> MIZA MIZA MIZA N
ZA MIZA MIZA I		MIZA MIZA MIZA N
ZA MIZA MIZA	MIZA MIZA MIZA MIZA	MIZA MIZA MIZA N

**ENVIAR PARA MIZ** 

#### 9° REVISÃO - 24.000 Km

DATA DE REVISÃO SOMENTE DE 26.900 A 27.100 KMS REVISÃO DE 27.000 KMS - VÁLIDA CERTIFICADO Nº 10

ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO CARIMBO E

10

#### REVISÃO DE 27.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 26.900 A 27.100 KMS)

DATA DE REVISÃO  NF DE SERVIÇO  KM DA REVISÃO //	
DATA DE REVISÃO  NF DE SERVIÇO  KM DA REVISÃO	A
	1 A 1
R\$ REVISÃO DATA DE REVISÃO ASSINATURA DO CLIE	NTE
IZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA M	
CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	
IZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA M	ΛΙ
DECALQUE DO Nº DO CHASSI	1 A
ZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA MIZA MI	

ENVIAR PARA MIZA

#### 10° REVISÃO - 27.000 Km

DATA DE REVISÃO DE 29.900 A 30.100 KMS SOMENTE REVISÃO DE 30.000 KMS - VÁLIDA CERTIFICADO Nº 11

ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO CARIMBO E

#### 11

#### REVISÃO DE 30.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 29.900 A 30.100 KMS)

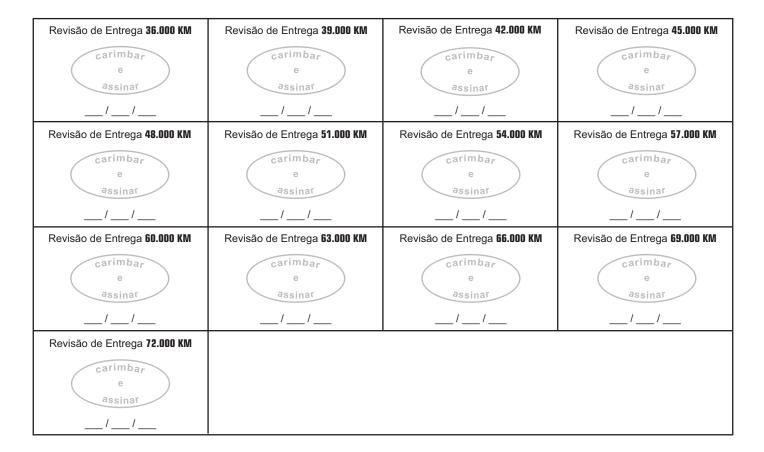
N° DO	CHASSI	CÓD. CONCES.
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
CAF	RIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	MIZA MIZA MIZA P MIZA MIZA MIZA P
ZA MIZA MIZA MIZA	A MIZA MIZA MIZA N	MIZA MIZA MIZA N
IZA MIZA MIZA MIZ	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	MIZA MIZA MIZA N
IZA MIZA MIZA MIZA IZA MIZA MIZA MIZA	A MIZA MIZA MIZA N A MIZA MIZA MIZA N	MIZA MIZA MIZA N MIZA MIZA MIZA N
IZA MIZA MIZA MIZA IZA MIZA MIZA MIZA	A MIZA MIZA MIZA N A MIZA MIZA MIZA N	MIZA MIZA MIZA I

#### 11ª REVISÃO - 30.000 Km

#### **ACOMPANHAMENTO DE REVISÃO**

N° DO CHASSI:

Revisão de Entrega <b>1.000 KM</b>	Revisão de Entrega <b>3.000 KM</b>	Revisão de Entrega <b>6.000 KM</b>	Revisão de Entrega <b>9.000 KM</b>
carimbar e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar
//	//	//	//
Revisão de Entrega <b>12.000 KM</b>	Revisão de Entrega <b>15.000 KM</b>	Revisão de Entrega <b>18.000 KM</b>	Revisão de Entrega <b>21.000 KM</b>
carimbar e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar	carimbar e assinar
//	/	//	//
Revisão de Entrega <b>24.000 KM</b>	Revisão de Entrega 27.000 KM	Revisão de Entrega <b>30.000 KM</b>	Revisão de Entrega <b>33.000 KM</b>
carimbar e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar	carimba <sub>r</sub> e assinar
//	//	//	//



#### TERMO DE GARANTIA E CONDIÇÕES

- -Para reclamar qualquer serviço em garantia é necessário apresentar este **CERTIFICADO de GARANTIA** e o **"MANUAL DO PROPRIETÁRIO"**.
- A MIZA Motos do Brasil atenderá a motocicleta nas concessionárias e Postos de Serviços MIZA, analizará peças e se for constatado defeito de fabricação ou deficiência de material, o serviço será realizado gratuitamente.
- A MIZA Motos do Brasil tem absoluta exclusividade em analisar e dar pareceres e não autorizar outra pessoa ou empresa a se responsabilizar ou julgar qualquer defeito que porventura venha a manifestar-se durante o período de garantia.

Em qualquer circunstância a MIZA Motos do Brasil substituirá somente a peça deficiente e outras estritamente necessárias. Em hipótese alguma substituirá subconjuntos nem tampouco a motocicleta.

A MIZA Motos do Brasil somente concederá garantia de 1 ano se tiverem sido realizadas as revisões estipuladas neste certificado. Para reclamar a garantia deverá ser apresentado este **Certificado** e o **Manual do Proprietário** com os quadros das revisões já vencidas devidamente assinados, carimbados e preenchidos pela concessionária executante do serviço.

#### A MIZA Motos do Brasil cancelará a garantia caso:

- A Não tiver sido realizada qualquer revisão que seja vencida. Haverá tolerância de 10% de quilometragem e 10 dias úteis.
- B Seja constatado o uso incorreto da motocicleta ou utilização desta em qualquer tipo de competição.
- C Qualquer uma das revisões ou reparos tenham sido feitos fora da Concessionária e Postos de Serviços MIZA.
- D Tiverem sido feitas quaisquer alterações de características da motocicleta não prevista ou autorizada expressamente pelo fabricante através de acessórios ou peças não originais que afetem a qualidade e a segurança da motocicleta.

#### A MIZA MOTOS DO BRASIL — NÃO CONCEDERÁ GARANTIA PARA:

- A Peças com desgaste normal decorrente do uso, tais como: velas de ignição, pneus, câmaras de ar, bateria, corrente de transmissão, pinhão, coroa, lonas e pastilhas de freio, discos e placas de embreagem, cabos, retentores, filtros em geral e serviços de manutenção normais.
- B Descoloração de pintura ou cromados.
- C Situações que a MIZA entenda que não afeta a segurança ou o funcionamento normal da motocicleta, como sinais de vazamento, leves.
- D Desgaste natural ou corrosão do produto.
- E Limpeza dos Carburadores, seja em razão de impurezas no combustível ou inatividade da motocicleta por longos períodos.
- F Filtro de óleo e lubrificantes nas revisões gratuitas, correrão por conta do proprietário da motocicleta.
- G Reparos ou substituições necessárias conseqüentes de acidentes ou colisões.
- \* As peças defeituosas em garantia são de propriedade da MIZA Motos do Brasil, que se reserva o direito de alterar os termos da garantia bem como seus produtos, a qualquer tempo sem prévio aviso.



## Miza Motos do Brasil

### GARANTIA MIZA REGISTRO DE GA Motocicietas

DATA DA VENDA

	ر 		
MODELO CC	CORCHASSI_	N° MOTORI	
NOME DA CONCESSIONÁBIA			
CÓDIGO REVENDA		CIDADE	UF
NOME DO PROPRIETÁRIO			
ENDEREÇO			
N° AP / CASA	A BAIRRO	CEP	
MUNICÍPIO / CIDADE	CPF	RG	EST
TEL. RESIDENCIAL	TEL. COMERCIAL	FAX	DATA NASCIMENTO
	DECOMICA	ISA I	
		この	

## 1. Você possui automóvel?

sim ( ) Não ( )

## 2. Esta é sua 1ª moto?

sim ( ) Não ( ) (Se "não", qual foi sua moto anterior)

## 3. Você comprou esta moto para:

- (Você pode marcar mais de uma resposta) ) Substituir o carro
  - Substituir o uso do carro
- Substituir moto anterior
- Usa esta e outra moto
- Substituir transporte público
  - Veículo adicional
    - Viajar em grupo
- ) Lazer nos finais de semana

### 4. Qual revista especializada você lê com maior freqüência?

### 5. Razões de escolha da marca MIZA (Você pode marcar mais de uma resposta)

- ( ) Qualidade do produto
- Qualidade dos serviços
  - Durabilidade
- Assistência Técnica
- Tecnologia Avançada
- Garantia
- Preço
- Rede de concessionárias
- Recomendação de terceiros
- Negócio de Oportunidades Consórcio

## Outros (especifique)

(Você pode marcar mais de uma resposta)

6. Razões de escolha deste modelo

- ( ) Economia de combustível
- Estilo
- Posição de pilotagem
- Fácil manutenção
- Motor quatro tempos ) Esportividade
  - Design
- Preço
- () Qualidade

Outros (especifique)

Este registro de garantia deve ser enviado a MIZA Motos do Brasil devidamente preenchido até o 10º dia útil do mês subseqüente a venda do produto. \* O NÃO PREENCHIMENTO, RESULTARÁ NO CANCELAMENTO DA GARANTIA.

EXIJA-O DE SUA CONCESSIONÁRIA.

CHECK LIST DO SETOR DE AS	DO SETOR DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA
<ul><li>( ) 1. aperto do bujão de óleo do motor</li><li>( ) 2. nível do óleo do motor</li></ul>	<ul><li>( ) 12. funcionalidade das luzes de advertência</li></ul>
() 3. bateria ativada () 4. combustíve	() 13. faróis regulado () 14. luz de freio
() 5. aperto da roda diant./tras.	
( ) 7. folga da cirrente de transmissão	
( ) O teste ventoinha refrideração	() 19. suspensão diant./tras.
()10.tacômetro e velocímetro	
	(querosene motor/escape) Outros (especifique)
OBSERVAÇÕES:	
MECÂNICO (NOME):	
ASSINATURA:	DATA://
INFORMAÇÕES PRESTADAS AO CLIENTE	S AO CLIENTE
Preenchimentos Leitura manual o Garantia de revis Cuidados com a Cuidados com a	, pilotagem, segurança) Jilômetros (pnaus/ pastilhas)
<ul> <li>( ) 3. Localização dos lusiveis</li> <li>( ) 6. Localização das ferramentas</li> <li>( ) 7. Procedimentos para retirada do assento</li> <li>( ) 8. Controles - Local e Função - Luzes de advertência</li> </ul>	tência
Descanso lateral, funcionamento     (1) Descanso lateral, funcionamento (1) Descanso lateral, funcionamento do registro de combustível (prime)     (1) Descanso visual da motocidata	(prime) idos
( )13. Procedimento para partida do motor e aquecimento ( )14. Procedimento para guardar a motocicleta por longos períodos	cimento or longos períodos
( )15. Procedimentos para transportar motocicleta ( )16. Entrega do manual do proprietário. Certificado de garantia ( )17. Entrega das chaves (guarda da cópia em lugar seguro)	a do de garantia gar seguro)
RESPONSÁVEL PELA ENTREGA (NOME):	
ASSINATURA:	DATA://
CLIENTE	
RESPONSÁVEL PELA ENTREGA (NOME):	
DECLARO TER RECEBIDO TODAS AS INFORMAÇÕES E (	CONTEÚDO ACIMA DESCRITOS.
ASSINATURA:	DATA:

AS

#### **CERTIFICADO DE GARANTIA**

No

NOME DO PROPRIETÁRIO		
ENDEREÇO		
BAIRRO	CEP	
CIDADE	CPF	
ESTADO	TELEFONE	
N° CHASSI		
COR	DATA DA VENDA	
CÓDIGO DO CONCESSIONÁRIO		
NOTA FISCAL N°	SÉRIE	
ASSINATURA DO CLIENTE		
CARIMBO DO REVENDEDOR	DECALQUE DO CHASSI	

# muito mais moto.

Anote o número do chassi e do motor nos espaços reservados para facilitar os pedidos de reposição de peças no seu concessionário MIZA ou para futuras referências.

NÚMERO DO CHASSI		
NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR		

